

Chapter 1

If the introduction will appear as chapter 1, then we think its title should be changed into: "Dative constructions across languages. An introduction"

Introduction

Anna Pineda

Universitat Pompeu Fabra

Jaume Mateu

Universitat Autònoma de Barcelona

Purple indicates missing hyperlinks

1 Presentation

1.1 Interest of the volume

The present volume offers a comprehensive account of dative structures across languages –with an important, though not exclusive, focus on the Romance family. As is well-known, datives play a central role in a variety of structures, ranging from ditransitive constructions to cliticization of IOs and DOM-marked DOs, and including also psychological predicates, possessor or causative constructions, among many others. As interest in all these topics has increased significantly over the past three decades, this volume provides an overdue update on the state of the art. Accordingly, the chapters in this volume account for both widely discussed patterns of dative constructions as well as ~~those~~ ^{some} that are relatively unknown.

1.2 Structure of the volume

The book is organized into four main parts, ^{comprising} ~~comprising of~~ 15 papers. ^{, preceded by} ~~The book begins with~~ an overview by M. CRISTINA CUERVO. This contribution offers a cross-linguistic perspective on applicative heads, which over the past years have been widely assumed to be licensors of dative arguments cross-linguistically.

Note to the editors: please note that Cuervo's paper should not be included inside part I, but before.

Anna Pineda & Jaume Mateu. Introduction. To appear in: Anna Pineda & Jaume **Mateu Datives** structures in Romance and **beyond Berlin**. Language Science Press. [preliminary page numbering]

Is there a dot missing after Mateu and another one after beyond?

PART I is dedicated to analyzing datives in the context of ditransitive constructions, with focus on identifying the well-known *Double Object Construction*.

The literature on Double Object Constructions (e.g. *John gave Mary the book*), which is typically focused on English, is very rich (Larson 1988; Oehrle 1976; Kayne 1984; Jackendoff 1990a; Jackendoff 1990; Pesetsky 1995; Harley 2002, among many others). The three main analyses found in the literature which account for constructions with dative arguments, particularly ditransitive constructions, stipulate:

Baker (1988, 1977)

1. an extra structure above the lexical V (see Baker, 1988, 1997, Marantz's (1993) Applicative Hypothesis for Bantu and English, Anagnostopoulou (2003) for Greek, Miyagawa & Tsujioka (2004) for Japanese, or Miyagawa & Jung (2004) for Korean, a.o.);
2. an extra structure inside the lexical V (Small Clause, Kayne 1984; Zero Morpheme, Pesetsky 1995); and
3. a proposal reconciling the two approaches mentioned above by distinguishing Low and High Applicatives (Pylkkänen 2002), which hypothesizes the existence of extra structure above the VP for High Applicatives (those for which the interpretation does not involve a Goal argument) and extra structure inside the VP for Low Applicatives (those for which the interpretation involves transfer of possession).

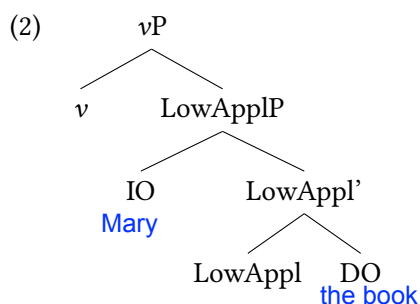
Since Pylkkänen's work on Applicatives in English, Finnish and Japanese, the use of these syntactic heads has been further developed and has given rise to works on many languages (McGinnis 2001 for Albanian and Icelandic, Cuervo 2003 for Spanish, McIntyre 2006 for German, Fournier 2010 for French, Pineda 2013, 2016, in press a for Catalan). Additionally, more types of Applicatives have been proposed (for example, Cuervo's 2003 Affected Applicatives).

One of the most important implementations of Applicatives involves a particular type of ditransitive construction, the aforementioned Double Object Construction (DOC), as in English *John gave Mary the book*. Although DOCs have been traditionally considered to be absent in Romance languages (Kayne 1984; Holmberg & Platzack 1995), over the past decades several researchers have claimed that Spanish indeed has this construction (Masullo 1992; Demonte 1995; Romero 1997; Bleam 2003). On the basis of Pylkkänen's (2002) aforementioned work on applicatives, the existence of DOCs in Spanish has again been argued to be correct (Cuervo 2003). This proposal has been since extended to other Romance languages, such as French (Fournier 2010), Portuguese (Torres Morais & Salles

2010), Romanian (Diaconescu & Rivero 2007) and Catalan (Pineda 2013, 2016, in press a).

However, while the existence of DOCs, usually assumed to be mediated by applicative heads, is widely established in the study of English ditransitive constructions (Baker 1988; Marantz 1993; Pytkänen 2002; 2008), their presence in other language families remains highly controversial, especially in the realm of Romance languages. Thus, it is generally assumed for English that an applicative head is the backbone of the DOC (1), introducing the IO in its specifier position and relating it to the DO, in its complement position (2):

(1) John gives Mary the book.



For Romance languages, it has been argued that the DOC pattern, with an applicative head, is also attested. This gives rise to two different perspectives: those identifying the DOC with clitic-doubled ditransitives (see e.g. Cuervo 2003) and those arguing that the presence or absence of dative clitic doubling is not structurally relevant for DOCs (see e.g. Pineda 2013, 2016, in press a). That is, there is no consensus as to whether a doubling dative clitic is a *sine qua non* condition for Romance DOC. Romance languages offer an interesting landscape from which to consider a doubling dative clitic in ditransitive constructions. While this construction is possible in Spanish, Catalan and Romanian, it is impossible in French, Portuguese and Standard Italian. Moreover, doubling is compulsory in some American varieties of Spanish (Río de la Plata / Chile / Caracas) (Parodi 1998; Senn 2008; Pujalte 2009) and Trentino (Cordin 1993). Another point of controversy has to do with the (non-)existence of an English-like dative alternation (*John gave Mary the book*, *John gave the book to Mary*) in Romance. Most of the aforementioned authors defend the existence of two different ditransitive constructions, the double object one (with clitic doubling) and the prepositional one (without clitic doubling), featuring structural differences (opposite c-commanding relations between objects) and semantic differences (successful

transfer of possession or not). However, Pineda (2013, 2016, in press a) challenged this claim by showing that the purported structural and semantic differences between clitic-doubled and non-clitic doubled ditransitives constructions are not as robust as suggested. This assertion brings Romance clitic-doubling languages such as Spanish, Catalan or Romanian (for the latter, see also Tigau & von Heusinger in press) close to non-doubling languages, such as French, Italian and Portuguese, for which the existence of two structural relations between the objects of ditransitive sentences has been acknowledged in the literature (see Harley 2002; Anagnostopoulou 2003; Fournier 2010, and Boneh & Nash 2011 for French; and Giorgi Longobardi 1991; McGinnis 2001; Harley 2002 for Italian).

In the present volume, this issue is tackled, with special attention extended to the situation in Portuguese, by ANA CALINDRO. This author discusses whether a particular diachronic change in the expression of indirect objects (generalization of *para* 'to' in ditransitive constructions) in Brazilian Portuguese distinguishes this language from other Romance languages. She treats the structural representation of ditransitives in this language by dispensing with applicative heads and instead making use of a *p* head (Svenonius 2003, 2004, Wood 2012) and the *i** single argument introducer proposed by Wood & Marantz (2017).

The situation of Portuguese and Spanish ditransitives is also analyzed by PAULA CÉPEDA & SONIA CYRINO. These authors explore the causes and the consequences of the two linear orders (DO>IO and IO>DO) allowed for the DO and the IO in Spanish, European Portuguese and Brazilian Portuguese ditransitives. They conclude that arguments supporting a DOC analysis for ditransitive constructions in these languages are inconclusive on both semantic and structural grounds. They argue that the two previously mentioned orders are derivationally related via an information structure operation.

Romanian ditransitives are also discussed in detail in this volume. ALEXANDRA CORNILESCU provides an account of the binding relations between the DO and the IO in Romanian ditransitives, focusing on the grammaticality differences triggered by clitic doubled IOs, differentially marked DOs and clitic doubled DOs. The data discussed in her paper, which have otherwise received scant attention, lead the author to propose a derivational account for ditransitive constructions to explain these differences.

Finally, French, Italian and Catalan ditransitives are also considered in the volume. In the paper by MICHELLE SHEEHAN, the author argues that ditransitives in these languages have two underlying structures so that a DP introduced by 'a/à' can be either dative, akin to the English DOC, or locative, akin to the English *to*-dative construction. SHEEHAN bases her claims on the relations between objects

with a focus on Person Case Constraint (PCC) effects. The author contrasts PCC effects in ditransitives and in *faire-infinitive* causatives, providing evidence that such effects are not limited to clitic clusters, as previously suggested for Spanish by Ormazabal & Romero (2013). In causatives, clitics also trigger PCC effects because the *a/à* is unambiguously dative.

The debate regarding the existence or absence of an English-like dative alternation, with a DOC and a *to*-dative construction, has received interest outside Romance linguistics. Accordingly, the volume includes an exhaustive account of Russian ditransitives, by SVITLANA ANTONYUK. This author proposes that the well-known binary distinction between DOC and the prepositional *to*-counterpart is insufficient for Russian and a ternary distinction is needed. She formulates her claim on the basis of Russian quantifier scope freezing data, which demonstrate that Russian ditransitive predicates are not a homogeneous group, but rather subdivide into three groups with distinct underlying structures.

PART II is dedicated to other dative constructions, including possessor and experiencer constructions and related structures. The study of possessor datives is tackled from three different perspectives. First, in EGOR TSEDRYK's paper, the focus is extended to predicative possession and possessive modality in Russian, which allows both the dative ('Vanja_{DAT} be_{EXIST} this book') and the locative ('At Vanja_{GEN} be_{EXIST} this book') to occur with the existential BE. The dative has a directional meaning (possible possession), opposed to stative inclusion of the locative (actual possession). This construal of the dative is furthermore extended to modal necessity of imperfective infinitive constructions ('Vanja_{DAT} to get up early tomorrow'). Finally, building on the part-whole relation (possessum \subseteq possessor) described by dative (*give the books \subseteq to the woman*) and genitive possessors (*the books \subseteq of the woman*), as well as the reverse relation (possessor \supseteq possessum) found with instrumentals *the woman \supseteq with the books*, a discussion is offered by LUDOVICO FRANCO & PAOLO LORUSSO on the instances of such inclusive relations in the aspectual domain, when continuous/progressive tenses are combined with dative (*Gianni is at hunt* 'Gianni is hunting') or instrumental (*They eat with honey* 'They are eating honey') morphemes in different languages, such as Italian or Baka. Additionally, experiencer constructions are analyzed by ANTONIO FÁBREGAS & RAFAEL MARÍN, with focus on the stative meaning that characterize dative experiencers with Spanish psychological verbs (compare *A Juan le preocupan las cosas* 'To John _{CL_{DAT}} concern.3PL the things' [FOE0?] stative vs. *Juan se preocupa por las cosas* 'John _{CL_{REFL}} concerns.3SG for the things' [FOE0?] dynamic). A semantic characterization of datives as not denoting a full transference relation, but only a boundary, allows one to account for the stativity

associated with experiencer datives. This contrasts with other prototypical values of datives such as recipients or goals, which are claimed to denote a transfer and are therefore dynamic (FÁBREGAS & MARÍN).

PART III contains two proposals regarding applicative heads, which recently have been considered a cross-linguistic licenser of dative arguments. Building on Pylkkänen's (2003/2008) analysis of high and low applicatives, two proposals are advanced. The first, based on Bantu data, is elaborated by MATTIE WECHSLER. This author proposes the existence of a 'super high' applicative, and argues that (at least in Bantu) applicative heads are underspecified regarding their height. In the second proposal, which is based on data from Chukchi, West Greenlandic and Salish, DAVID BASILICO advocates for a different syntax of the low applicative head, which permits one to account for the presence of an antipassive morpheme in applicative constructions.

PART IV focuses on the study of case alternations involving dative case. A wide range of structures where case alternations occur are considered in this volume. Within the Romance family, alternations involving dative case are attested with agentive verbs whose single complement is dative or accusative-marked (see Fernández Ordóñez (1999) and Sáez (2009) for Spanish, Ramos (2005), Morant (2008), Pineda & Royo (2017) and Pineda (in press b) for Catalan, Ledgeway (2000) for Neapolitan, Troberg (2008) for French (on a diachronic perspective), and Pineda (2016) for a comprehensive Romance view including Catalan, Spanish, Asturian and Italian varieties). In the present volume, a related case of variation is analyzed by ADAM LEDGEWAY, NORMA SCHIFANO & GIUSEPPINA SILVESTRI, where dative in the marking of the IO with agentive verbs alternates with genitive case, in constructions such as *I told* [GEN/DAT the boy] *to go* or *I spoke* [GEN/DAT the mayor]. The data discussed come from Southern Italian varieties, where the Romance-style dative marking (*a* 'to') alternates with a Greek-style marking (*di* 'of').

Another instance of case alternation involving dative case involves psychological predicates (Belletti & Rizzi 1988), where the experiencer may show dative or accusative case in several Romance languages (see for example Mateu Cabré 2002, Pineda & Royo (2017) and Royo (2017) for Catalan, and Fernández Ordóñez (1999) for Spanish). In the present volume, CARLES ROYO offers an exhaustive account of dative/accusative alternations with psychological predicates in Catalan varieties, and analyses the connection between the case alternation and the causative vs. stative nature of the construction.

Variation involving dative structures in Catalan is further explored in the contribution of TERESA CABRÉ & ANTONIO FÁBREGAS who examine the notion of dative from a morphological perspective. Catalan dialectal differences between

Jaume, canviem un d'aquests dos verbs?

Cabré
&
Mateu 1998
1998

Valencian and non-Valencian varieties suggest an analysis of the notion of dative as non-monolithic. Whereas the dative clitic exponent *li* in Valencian Catalan is case-marked with dative, the corresponding *li* in non-Valencian Catalan is claimed to correspond to a locative adverbial embedded under D (thus *l+i*), the locative element being attested independently in these varieties as *hi* (both in the plural dative clitic, *els hi* ‘them_{DAT}’, and in strictly locative contexts, *Hi sóc* ‘I am there’). The consequences of this dialectal divide for clitic combinations are also explored.

In the Romance context, dative/accusative alternations are also closely connected with the so-called *leísmo*, the use of dative clitics for DOs, and *loísmo/laísmo*, the use of accusative clitics for IOs. These phenomena are the object of a study by RITA MANZINI, who compares the realization of Romance *a*-DPs (including Goal arguments of (di)transitive, Goal arguments of unergative verbs, and differentially marked objects of transitive verbs) and their compatibility with a cliticized dative form. In *leísta* varieties, a dative clitic is used not only for Goal arguments, but also for differentially marked objects. However, in *loísta/laísta* varieties, accusative clitics are used not only for differentially marked objects but also for Goal arguments of unergative verbs. Both phenomena are exemplified using data from Spanish and Southern Italian varieties. MANZINI offers a unified account of Standard Spanish, as well as *leísmo* and *loísmo/laísmo* patterns in Spanish and Italian varieties, arguing that the case array may be set differently for lexical DPs and for clitics, the latter being optionally associated with DOM (whose syntactic structure of embedding is the same as *typical* dative arguments) and therefore giving rise to *leísmo*.

Finally, beyond the Romance linguistic domain, a well-studied language with case variation involving the dative is Icelandic, where dative/accusative has been extensively analyzed (see for example Barðdal 2001, 2008, Svenonius 2002; Malting 2002; Jónsson & Eythórsson 2005). The present volume also offers a contribution in this line of research, with particular attention extended to the degree of predictability of the use of dative case. JÓHANNES GÍSLI JÓNSSON & RANNVEIG THÓRARINSDÓTTIRÓNSSON analyze Icelandic case alternations in marking the object of borrowings and neologisms, and assess the conditions that motivate the use of the dative case, at the expense of the default accusative case, in the context of these novel transitive verbs.

Missing references:

Baker, Mark C. 1997. Thematic roles and syntactic structure». In Liliane Haegeman (ed.), *Elements of grammar*, 73-137. Dordrecht: Kluwer.

Barðdal, Jóhanna. 2001. *Case in Icelandic: A Synchronic, Diachronic, and Comparative Approach*. Lund: Lund University dissertation.

Barðdal, Jóhanna. 2008. *Productivity: Evidence from case and argument structure in Icelandic*. Amsterdam: John Benjamins Publishing.

Cabré, Teresa & Jaume Mateu. 1998. Estructura gramatical i normativa lingüística: a propòsit dels verbs psicològics en català. *Quaderns. Revista de traducció* 2: 65-81.

Giorgi, Alessandra & Giuseppe Longobardi. 1991. *The syntax of Noun Phrases. Configuration, parameters and empty categories*. Cambridge: Cambridge University Press.

References

- Anagnostopoulou, Elena. 2003. *The syntax of ditransitives: Evidence from clitics*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Baker, Mark C. 1988. *Incorporation: A theory of grammatical function changing*. Chicago, IL: Chicago University Press.
- Belletti, Adriana & Luigi Rizzi. 1988. Psych-verbs and θ -Theory. *Natural Language and Linguistic Theory* 6(3). 291–352. DOI:10.1007/BF00133902
- Bleam, Tonia. 2003. Properties of double object construction in Spanish. In Rafael Núñez-Cedeño, Luis López & Richard Cameron (eds.), *A Romance perspective on language knowledge and use: Selected papers from the 31st Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL)*, 233–252. Amsterdam: John Benjamins.
- Boneh, Nora & Lea Nash. 2011. *When the benefit is on the fringe*. Haïke Jacobs Janine Berns and Tobias Scheer (eds.). Amsterdam: John Benjamins. 19–38.
- Cordin, Patrizia. 1993. Dative clitic doubling in trentino. In Adriana Belletti (ed.), *Syntactic theory and the dialects of Italy*, 130–154. Torino: Rosenberg/Sellier.
- Cuervo, María Cristina. 2003. *Datives at large*. Cambridge, MA: Massachusetts Institute of Technology dissertation. <https://dspace.mit.edu/handle/1721.1/7991>.
- Demonte, Violeta. 1995. Dative alternation in Spanish. *Probus* 7(1). 5–30. DOI:10.1515/prbs.1995.7.1.5
- Diaconescu, Rodica & María Luisa Rivero. 2007. An applicative analysis of double object constructions in Romanian. *Probus* 19(2). 209–233.
- Fernández Ordóñez, Inés. 1999. Leísmo, laísmo y loísmo. In Ignacio Bosque & Violeta Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (ed.), *Leísmo, laísmo y loísmo*, 1317–1398. Madrid: Espasa.
- Fournier, David. 2010. *La structure du prédicat verbal: Une étude de la construction à double objet en français*. University of Toronto dissertation.
- Harley, Heidi. 2002. Possession and the double object construction. *Linguistic Variation Yearbook* 2(1). 31–70.
- Holmberg, Anders & Christer Platzack. 1995. *The role of inflection in Scandinavian syntax*. New York: Oxford University Press.
- Jackendoff, Ray. 1990. On Larson's treatment of the double object construction. *Linguistic inquiry* 21(3). 427–456.
- Jackendoff, Ray S. 1990a. *Semantic structures*. Cambridge: The MIT Press.
- Jónsson, Jóhannes Gísli & Thórhallur Eythórsson. 2005. *Variation in subject case marking in Insular Scandinavian*. *Nordic Journal of Linguistics* 28. 223–245.
- Kayne, Richard. 1984. *Connectedness and binary branching*. Dordrecht: Foris.

- Larson, Richard K. 1988. On the double object construction. *Linguistic Inquiry* 19(3). 335–391.
- Ledgeway, Adam. 2000. *A comparative syntax of the dialects of Southern Italy: A minimalist approach*. Oxford: Blackwell.
- Maling, Joan. 2002. Það rignir þágufalli á íslandi: Sagnir sem stjórna þágufalli á andlagi sínu [Verbs that govern dative case in Icelandic.] *Íslenskt mál og almenn málfræði* 24. 31–106.
- Marantz, Alec. 1993. Implications of asymmetries in double object constructions. In Sam A. Mchombo (ed.), *Theoretical aspects of Bantu grammar*, 113–150. Stanford, CA: CSLI Publications.
- Masullo, Pascual J. 1992. *Incorporation and case theory in Spanish*. A cross-linguistic perspective. Washington: University of Washington PhD.
- McGinnis, Martha. 2001. Variation in the phase structure of applicatives. *Linguistic Variation Yearbook* 1(1). 105–146.
- McIntyre, Andrew. 2006. The interpretation of German datives and English have. In Andre Meinunger Hole Daniel & Werner Abraham (eds.), *Datives and other cases*, 185–211. Amsterdam: Benjamins.
- Miyagawa, Shigeru & Yeun-Jin Jung. 2004. *Decomposing ditransitive verbs*. Proceedings of the Seoul International Conference on Generative Grammar. 101–120.
- Miyagawa, Shigeru & Takae Tsujioka. 2004. Argument structure and ditransitive verbs in Japanese. *Journal of East Asian Linguistics* 13. 1–38.
- Morant, Marc. 2008. *L’alternança datiu/acusatiu en la recció verbal catalana*. València: Universitat de València PhD.
- Oehrle, Richard. 1976. *The grammatical status of the English dative alternation*. Cambridge, MA: Massachusetts Institute of Technology dissertation.
- Ormazabal, Javier & Juan Romero. 2013. Differential object marking, case and agreement. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics* 2(2). 221–239.
- Parodi, Teresa. 1998. Aspects of clitic doubling and clitic clusters in Spanish. In Albert Ortmann Ray Fabri & Teresa Parodi (eds.), *Models of inflection*, 85–102. Tübingen: Niemeyer.
- Pesetsky, David. 1995. *Zero syntax: Experiencers and cascades*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Pineda, Anna. 2013. Double object constructions and dative/accusative alternations in Spanish and Catalan: A unified account. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics* 2. 57–115.

- Pineda, Anna. 2016. *Les fronteres de la (in)transitivitat: Estudi dels aplicatius en llengües romàniques i basc*. Barcelona: Institut d'Estudis Món Juïc. Published and revised version of the doctoral dissertation.
- Pineda, Anna & Carles Royo. 2017. Differential Indirect Object Marking in Romance (and how to get rid of it). *Revue Roumaine de Linguistique* 4. 445–462.
- Pujalte, Mercedes. 2009. *Condiciones sobre la introducción de argumentos: El caso de la alternancia dativa en español*. Universidad Nacional del Comahue Master's thesis.
- Pylkkänen, Liina. 2002. *Introducing arguments*. Massachusetts Institute of Technology dissertation.
- Pylkkänen, Liina. 2008. *Introducing arguments* (Linguistic Inquiry Monographs 49). Cambridge, MA: MIT Press.
- Ramos, Joan Rafel. 2005. El complement indirecte: L'alternançadatiu / acusatiu. *Estudis romànics* / publicats a cura de a. M. Badia i Margarit i Joan Veny, vol 27. *Estudis romànics* 94–111. A. without italics
- Romero, Juan. 1997. *Construcciones de doble objeto y gramática universal*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid dissertation.
- Royo, Carles. 2017. *Alternança acusatiu/datiu i flexibilitat semàntica i sintàctica dels verbs psicològics catalans*. Barcelona: Universitat de Barcelona dissertation.
- Sáez, Luis. 2009. Applicative phrases hosting accusative clitics. In Héctor Campos, Ronald P. Leow & Donna Lardiere (eds.), *In little words: Their history, phonology, syntax, semantics, pragmatics, and acquisition*, 61–73. Washington: Georgetown University Press.
- Senn, Cristina Rita. 2008. *Reasuntivos y doblado del clítico: En torno a la caracterización del término "casi - nativo"*. Ottawa: University of Ottawa PhD.
- Svenonius, Peter. 2002. Icelandic case and the structure of events. *The Journal of Comparative Germanic Linguistics* 5. 197–225.
- Svenonius, Peter. 2003. Limits on P: Filling in holes vs. Falling in holes. *Nordlyd* 31(2). 431–445. DOI:10.7557/12.13
- Torres Morais, Maria & Heloísa Salles. 2010. Parametric change in the grammatical encoding of indirect objects in Brazilian Portuguese. *Probus* 22(2). 181–209.
- Troberg, Michelle Ann. 2008. *Dynamic two-place indirect verbs in French: A synchronic and diachronic study in variation and change of valence*. Toronto: University of Toronto PhD.
- Wood, Jim. 2012. *Icelandic morphosyntax and argument structure*. New York, NY: New York University dissertation.

Wood, Jim & Alec Marantz. 2017. The interpretation of external arguments. In Roberta D'Alessandro, Irene Franco & Ángel J. Gallego (eds.), *The verbal domain*, 255–278. Oxford: Oxford University Press.
DOI:[10.1093/oso/9780198767886.001.0001](https://doi.org/10.1093/oso/9780198767886.001.0001)